

# Conditions pour une recommandation au Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique

Mars 2021

## Objectif et aperçu du Prix

La propagation des maladies infectieuses constitue une menace commune pour toute l'humanité. Ayant conscience que l'Afrique fait partie des régions les plus sévèrement exposées à ce problème, le gouvernement japonais a créé le Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique en juillet 2006. La foi inébranlable dans l'avancement médical du Docteur Hideyo Noguchi (1876-1928) et ses activités avec abnégation en Afrique reste une grande source d'inspiration. Ce prix se base de cette idée, du point de vue de la lutte contre les maladies infectieuses et autres, ainsi que de la promotion de la santé publique en Afrique. Ce prix a pour objectif de récompenser des individus ou des organisations ayant réalisé des résultats remarquables dans les deux domaines ci-dessous, contribuant ainsi à la santé et au bien-être des populations africaines et de toute l'humanité.

**Catégorie de la recherche médicale,** récompense les individus dont les travaux de recherche correspondent aux objectifs ci-dessus.

**Catégorie des services médicaux,** récompense les individus ou les organisations dont les activités correspondent aux objectifs ci-dessus.

La cérémonie de remise des prix aura lieu à l'occasion de la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD). Les lauréats du 4<sup>e</sup> Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique seront désignés en 2022 (Les cérémonies de remise des prix se sont tenues en mai 2008 pour la première, en juin 2013 pour la seconde et en août 2019 pour la troisième).

La récompense se compose d'un certificat, d'une médaille et de la somme de 100 millions de yens pour chaque catégorie (environ 1 million de dollars américains).

Les lauréats seront sélectionnés parmi les individus et les organisations qui auront été recommandés du monde entier. La sélection est effectuée pour chaque catégorie par un comité de sélection: le comité de sélection de la catégorie de la recherche médicale mis en place par la Société japonaise pour la promotion de la science et le comité de sélection de la catégorie des services médicaux mis en place par le Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique. Les comités procéderont à la nomination de 3 candidat(e)s au plus pour chaque catégorie, tandis que le comité du prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique mis en place par le gouvernement se chargera de sélectionner les candidats finalistes. Enfin, c'est le Premier ministre qui décidera les lauréats.

## Eléments essentiels de la recommandation

1. **Catégorie concernée**
  - **Catégorie de la recherche médicale**

- La recherche médicale fondamentale
- La recherche dans la médecine clinique
- Les recherches dans divers domaines des sciences de la vie étroitement liés à la médecine

■ **Catégorie des services médicaux**

- Les activités médicales/ activités de santé publique sur le terrain contribuant à la lutte contre les maladies et à l'amélioration de la santé publique

**2. Qualifications et conditions d'application**

Aucune distinction ne sera fondée sur la nationalité, l'âge ni le sexe du/de la candidat(e). Le Prix ne sera décerné qu'aux personnes encore en vie. Les conditions d'application pour chacune des catégories sont les suivantes :

■ **Catégorie de la recherche médicale**

- En principe, une personne par sujet de recherche. Jusqu'à 3 personnes en cas de recherche conjointe.

■ **Catégorie des services médicaux**

- Pour les organisations, seules celles en activité sont concernées.
- En principe, une personne ou une organisation. Jusqu'à 3 personnes ou 3 organisations dans le cas d'un travail d'équipe impliquant plus d'une personne ou plus d'une organisation.

**3. Critères de sélection**

Le prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique récompense les recherches et les activités médicales qui rappellent le courage remarquable, l'esprit pionnier, l'humanisme et le dévouement dont a fait preuve le docteur Hideyo Noguchi, en mettant en lumière les recherches/activités dans des domaines qui concernent les problèmes auxquelles font face les populations africaines. C'est en s'appuyant sur cette philosophie de base, que nous procédons à une sélection selon les critères suivants :

■ **Catégorie de la recherche médicale**

- Qu'il s'agisse de recherches ayant contribué à une meilleure compréhension dans le domaine de la pathologie concernant les maladies infectieuses et autres répandues en Afrique, ou de recherches ayant contribué à l'élaboration d'un concept créatif et révolutionnaire qui a permis une meilleure compréhension des aspects écologiques humaine et environnementale, ou de recherches ayant contribué à l'amélioration de la gestion clinique (1), de la gestion de l'écosystème (2), et des soins (3).
- Que les résultats de ces recherches aient contribué à faire avancer les mesures de contrôle ou les traitements des maladies infectieuses et autres répandues en Afrique, ou qu'ils laissent percevoir un potentiel de contribution dans l'avenir (inclut les résultats dont les recherches ont eu, ou, donne l'espoir d'avoir une influence importante dans les politiques des pays d'Afrique ou des institutions internationales, ou qui donne l'espoir de pouvoir aboutir à la promotion de la recherche internationales et aux échanges entre chercheurs ou instituts de recherche africains).

- Que les résultats de ces recherches contribuent principalement à la région Afrique.

■ **Catégorie des services médicaux**

- Qu'il s'agisse d'activités ayant pour objectif l'amélioration des mesures de lutte contre les maladies infectieuses et autres répandues en Afrique ou la promotion de la santé publique.
- Qu'il s'agisse d'activités reconnues pour avoir largement et directement contribué à l'amélioration de l'accès aux soins et du bien-être des populations africaines, et en particulier des moins favorisées, et ayant contribué à la mise en place d'une couverture santé universelle.
- Qu'il s'agisse d'activités déployées sur le terrain en Afrique, de façon continue pendant au moins 5 ans selon un objectif et un plan prédéfini. Qu'il s'agisse d'activités dont les résultats se poursuivent de manière durable même après la cessation de ces activités et qu'ils puissent servir de référence ou d'exemple en cas d'application dans des situations semblables dans d'autres régions d'Afrique.
- Que les preuves de ces activités soient résumées sous forme de revues scientifiques, de documents de comptabilité ou de rapports notamment.
- Que les bénéficiaires de ces activités ne soient pas choisis ou mis à l'écart en fonction du contexte politique, doctrinal ou religieux.

**4. Informations nécessaires pour une recommandation**

Veillez inscrire les informations nécessaires dans le formulaire de recommandation, et le retourner en y insérant les documents supplémentaires indiquées ci-dessous. L'évaluation dépend fortement de la qualité des informations fournies dans le formulaire de recommandation et les documents supplémentaires, veuillez accorder la plus grande importance à leur exactitude, aux détails et à leur mise à jour. Bien qu'ayant été recommandé pour le prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique, de brillants candidats qui n'avaient pas été récompensés dans le passé, peuvent également faire l'objet d'une sélection. En cas d'accumulation de nouveaux résultats, nous conseillons de faire une nouvelle recommandation. Le formulaire de recommandation et les documents supplémentaires doivent être rédigés en anglais pour la catégorie de la recherche médicale et en anglais ou en français pour la catégorie des services médicaux. Les auto-recommandations ne seront pas acceptées.

< Documents supplémentaires >

- Une brève description des contributions du/de la candidat(e) /de l'organisation candidate dans la domaine de la recherche médicale ou des services médicaux dans le concept du prix (en 50 mots environs)
- Une brève biographie, y compris les postes universitaires, administratifs, et/ou de recherche, les prix et/ou les reconnaissance
- Des explications comment et pourquoi les recherches médicales/activités médicales du/de la candidat(e)/de l'organisation candidate ont contribué à l'avancement et à l'amélioration des mesures contre les maladies infectieuses et autres (optionnel. 2 pages maximum)
- Les titres des publications qui représentent les contributions du/de la candidat(e)/de l'organisation candidate (Veillez marquer les 4 ou 5 ouvrages qui vous paraissent les

plus importants)

- Des lettres de soutien de spécialistes familiers des recherches médicales/activités médicales du/de la candidat(e)/de l'organisation candidate (optionnel. Pas plus de 5 lettres)

Le formulaire de recommandation et le format des documents supplémentaires sont téléchargeables sur le site du Bureau du Cabinet (<https://www.cao.go.jp/noguchisho/english/index.html>) ainsi que sur le site de la Société japonaise pour la promotion de la science (<https://www.jsps.go.jp/english/e-noguchiafrica/index.html>)

Les données personnelles comprises dans le formulaire de recommandation et les documents supplémentaires, seront rigoureusement gérées conformément à la « loi sur la protection des données personnelles » (Pour la catégorie recherches médicales, conformément à la « loi sur la protection des données personnelles en la possession des fondations administratives indépendantes » et du « règlement relatif à la protection des données personnelles confiées » de la Société japonaise pour la promotion de la science) et ne seront utilisées que lors du processus de sélection pour le Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique (Ceci inclut également la fourniture de données personnelles à une entreprise privée sous-traitante chargée de la gestion informatisée des données). Enfin, nous considérons que le dépôt d'un dossier de recommandation équivaudra à un accord avec l'objet de l'utilisation des données personnelles.

## 5. Destinataire

**Pour la catégorie de la recherche médicale, veuillez utiliser le système d'application électronique de la Société japonaise pour la promotion de la science (en cas d'inaccessibilité, veuillez envoyer les fichiers au format MS WORD ou PDF par e-mail à [nh-africa@jsps.go.jp](mailto:nh-africa@jsps.go.jp).)**

Concernant la catégorie des services médicaux de la 4<sup>e</sup> édition, veuillez utiliser le système d'application électronique du secrétariat d'appui de la catégorie des services médicaux du Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique au Japon (Oscar Japan Co., Ltd. qui fournit des services de conseil au Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique). En cas d'inaccessibilité, veuillez envoyer les fichiers au format MS WORD ou PDF par e-mail aux deux adresses suivantes: [noguchiprize@who.int](mailto:noguchiprize@who.int) et [secretariat@hnaprize.jp](mailto:secretariat@hnaprize.jp). **Veuillez noter qu'en les envoyant à une seule des adresses ci-dessus, votre recommandation risque de ne pas être traitée.**

Si nécessaire, nous acceptons les envois postaux, mais nous vous demandons par contre d'éviter les envois par fax.

### ■ Catégorie de la recherche médicale

Secrétariat du comité de sélection de la catégorie recherche médicale du Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique, Société japonaise pour la promotion de la science

5-3-1 Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083 Japon

URL du système d'application électronique :

<https://www.jsps.go.jp/english/e-noguchiafrica/index.html>

Adresse e-mail : [nh-africa@jsps.go.jp](mailto:nh-africa@jsps.go.jp)

■ Catégorie des services médicaux

Secrétariat du comité de sélection de la catégorie des services médicaux du Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique, Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique  
Cité du Djoué, P.O.Box 06 Brazzaville, République du Congo  
Adresse e-mail : [noguchiprize@who.int](mailto:noguchiprize@who.int)

Secrétariat d'appui au Japon

(Oscar Japan Co., Ltd. qui fournit des services de conseil au Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique)

Neocity Mitaka, 3-35-1 Shimorenjaku, Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, Japon

URL du système d'application électronique :

<https://www.hnaprize.jp/en/nominations/>

Adresse e-mail : [secretariat@hnaprize.jp](mailto:secretariat@hnaprize.jp)

**6. Date limite de réception des recommandations**

Réception le Vendredi 20 août 2021 au plus tard.

**7. Renseignements**

■ Recommandation dans la catégorie de la recherche médicale

Secrétariat du comité de sélection de la catégorie de la recherche médicale du Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique, Société japonaise pour la promotion de la science  
5-3-1 Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083 Japon  
Tél: +81-3-3263-1938/1883

Adresse e-mail : [nh-africa@jsps.go.jp](mailto:nh-africa@jsps.go.jp)

URL : <https://www.jsps.go.jp/english/e-noguchiafrica/index.html>

■ Recommandation dans la catégorie des services médicaux

Secrétariat du comité de sélection de la catégorie des services médicaux du Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique, Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique  
Cité du Djoué, P.O.Box 06 Brazzaville, République du Congo

Adresse e-mail : [noguchiprize@who.int](mailto:noguchiprize@who.int)

URL : <http://www.noguchiprize.afro.who.int/>

Secrétariat d'appui au Japon

(Oscar Japan Co., Ltd. qui fournit des services de conseil au Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique)

Neocity Mitaka, 3-35-1 Shimorenjaku, Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, Japon

Tél: +81-422-24-6816

Adresse e-mail : [secretariat@hnaprize.jp](mailto:secretariat@hnaprize.jp)

URL: <https://www.hnaprize.jp/en/>

■ Informations générales sur le prix

Bureau du Prix Hideyo Noguchi pour l'Afrique, Bureau du Cabinet, Tokyo

Tél : +81-3-5501-1774, Fax: +81-3-3502-6255

URL : <https://www.cao.go.jp/noguchisho/english/index.html>

Fin